

# médian<sup>e</sup>



Photo : AElab. Souche. Mars 2022 à Saint-Edmond-de-Grantham.

Quand il tombe, l'arbre fait deux trous. Celui dans le ciel est le plus grand.  
— Félix Leclerc

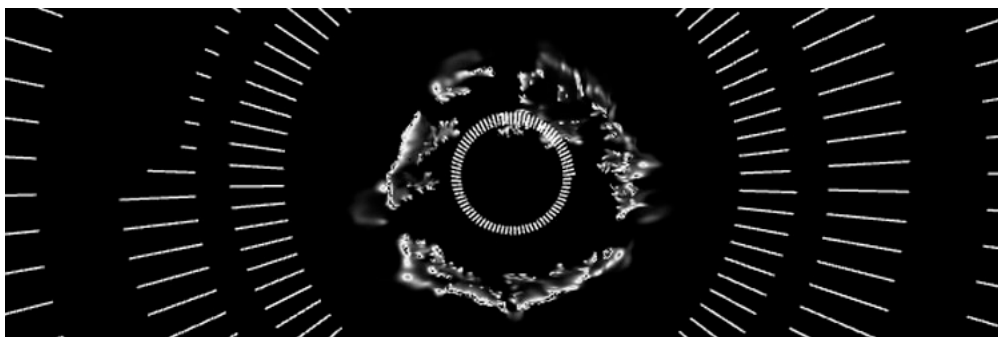
Pour célébrer le renouveau du printemps, voici un aperçu des activités de la Chaire depuis janvier et celles en voie de préparation. | To welcome Spring's renewal, here is a listing of events since January and upcoming activities.

20.01.2023

Aux festivités du **25e anniversaire du Doctorat en études et pratiques des arts** de l'UQAM, *Métamorphoses : explorations performatives avec Coccia* était une activité organisée par Isabelle Miron. During the 25th anniversary celebrations of UQAM's PhD program in the arts, *Métamorphoses: explorations performatives avec Coccia* was an activity organized by Isabelle Miron. Avec | with Sylvie Lapointe, chantal t paris, Cécile Ronc, Gisèle Trudel.

02.2023

Jihen Ben Chikha (étudiante à la maîtrise, École des arts visuels et médiatiques) est lauréate d'une bourse de la Chaire pour produire sa recherche-crédation. | Jihen Ben Chikha (master's student, École des arts visuels et médiatiques) was awarded a bursary from the Chair to produce her research-creation.



(image tirée de la programmation visuelle dans Touch Designer par Marc-André Cossette)

16.03.2023

La rencontre **Les seuils du hêtre** a réuni Blandine Courcot (scientifique, DOT-Lab, Université TÉLUQ),

Marc-André Cossette (artiste et candidat au doctorat, Université Concordia) et Gisèle Trudel à la salle d'expérimentation de Hexagram-UQAM. Pour clore la résidence de recherche-création à cet endroit, le trio a partagé avec les publics les processus de leur collaboration, en préparation à la troisième installation de la Chaire qui sera présentée à la Fondation Grantham pour l'art et l'environnement du 11 au 28 mai 2023. | The event at Hexagram-UQAM's experimentation room concluded the research-creation residency. Courcot, Cossette and Trudel shared the processes of their collaboration with the publics, in preparation for the third installation of the Chair to be held at the Fondation Grantham pour l'art et l'environnement from May 11 to 28, 2023.

23.03.2023

Lancement | Launch of **able**

***Going with the Flow : Ecotechnologies in Practice*** est un article interactif par Acer saccharum, Christoforos Pappas, Daniel Kneeshaw, Marie-Eve Morissette, Gisèle Trudel, et al., publié dans la nouvelle revue en ligne.

À l'occasion des multiples activités durant la semaine de lancement, Gisèle Trudel participera le 24 mars à un webinaire à propos des nouvelles formes de publication dans le paysage académique. | *Going with the Flow: Ecotechnologies in Practice* is an interactive article by Acer saccharum, Christoforos Pappas, Daniel Kneeshaw, Marie-Eve Morissette, Gisèle Trudel, et al., published in the new online journal.

During launch week activities, Gisèle Trudel will participate on March 24 in a webinar about new forms of publishing in the academic landscape.

Merci | Thank you Jean Dubois, Gwenaelle Lallemand, Samuel Bianchini.

<https://able-journal.org/>

18.04.2023

Les étudiant•e•s du Cégep de Drummondville accueilleront Ælab (Gisèle Trudel et Stéphane Claude) pour discuter de leur démarche artistique. | The students of the Cégep de Drummondville will host Ælab to discuss their artistic approach.

20.04.2023

Gisèle Trudel participera à la table ronde **Arts et écoresponsabilités. L'équité environnementale et sociale**. Organisée par le centre d'artistes L'imprimerie dans le cadre de la seconde édition de leur *Chantier de recherche sur les pratiques de l'imprimé et du photographique*, la soirée gratuite se tiendra à la maison de la culture Maisonneuve dès 18 h. | Organized by the artists' centre L'imprimerie as part of the second edition of their *Chantier de recherche sur les pratiques de l'imprimé et du photographique*, the free event will be held at the Maison de la culture Maisonneuve starting at 6 p.m.

<https://limprimerie.art/programmation-du-chantier/>

11-28.05.2023 **Devenir-Hêtre**

La troisième installation de la Chaire sera présentée à la Fondation Grantham pour l'art et l'environnement. Une série d'activités complémentaires avec invité•e•s s'ajoutera à l'installation et il y aura également des sorties de la *Station climatique mobile* à Drummondville au mois de juin. Seront lancées deux publications : la deuxième cartographie de la Chaire incluant une création littéraire de Simon Dansereau-Laberge, ainsi que le Cahier 6 de la Fondation Grantham regroupant les textes de Monique Régimbald-Zeiber et de Denise Pérusse, de Christoforos Pappas et de Juliette Pernin.

Tous les renseignements seront accessibles à la mi-avril. | The Chair's third annual installation will be presented at the Fondation Grantham pour l'art et l'environnement. A series of complementary activities with guests will be included and there will also be outings of the *Mobile Climate Station* in Drummondville in June. Two publications will be launched: the second cartography of the Chair including a literary creation by Simon Dansereau-Laberge, as well as the Fondation Grantham Cahier 6 with the texts of Monique Régimbald-Zeiber and Denise Pérusse, Christoforos Pappas and Juliette Pernin. All information will be available in mid-April.

<https://www.fondationgrantham.org/>



(Image tirée du site Web de ISEA)

mai 2023 ***Ecotechnologies of practice: in-forming changing climates***

L'article et la présentation par Gisèle Trudel feront partie de ISEA 2023, événement majeur de la scène mondiale de la création numérique, qui se déploiera à Paris du 16 au 21 mai sous le thème de *Symbiosis*. | The article and presentation by Gisèle Trudel will be part of ISEA 2023, a major event on the world scene

En bref | At a glance

***Diffractionnelle RendezVous***. Un article rédigé par Gisèle Trudel et Nina Czegledy à propos de la série LASER (Leonardo Art Science Evening RendezVous) dont elles sont coresponsables à Hexagram depuis 2014 est publié dans la revue Leonardo du MIT Press (octobre 2022). | An article written by Gisèle Trudel and Nina Czegledy about the LASER series (Leonardo Art Science Evening RendezVous) for which they are co-chairs at Hexagram since 2014 is published at MIT Press Leonardo magazine (October 2022).

La Chaire est maintenant membre du | The Chair is now a member of Pôle sur la Ville résiliente de l'UQAM. <https://villeresiliente.uqam.ca/a-propos/le-pole/>

La documentation vidéo du LASER 12 Hexagram Montréal *Écologie et technologie. Les approches créatives en art, architecture, ingénierie et philosophie* est en ligne. | The video documentation of LASER 12 is now online.

<https://www.youtube.com/watch?v=LiehJH5Z5TM>

Art Souterrain a consacré un balado à un portrait de Cheryl Sim, artiste, directrice générale et conservatrice à la Fondation Phi. Sim est une amie et collègue de longue date de Gisèle Trudel qui est honorée de participer à un segment de cette émission. | Art Souterrain produced a podcast portrait of Cheryl Sim, artist, general manager and curator at the Phi Foundation. Sim is a long-time friend and colleague of Gisèle Trudel who is honoured to have participated in a segment of the episode.

<https://www.artsouterrain.com/les-coulisses-de-lart/>

In nature, nothing exists alone.  
– Rachel Carson



Portée par l'artiste et professeure Gisèle Trudel et les équipes, MÉDIANE explore de manière artistique et dans l'espace public, les données du programme de recherche Smartforests Canada, un réseau scientifique pancanadien documentant les variations climatiques sur les eaux, les sols et les forêts au pays. La Chaire en recherche-création travaille activement à créer un dialogue entre les données scientifiques portant sur les dynamiques de la forêt, les arts technologiques et la rencontre avec les publics, pour favoriser la circulation d'idées et d'actions créatives relatives aux climats changeants. La Chaire produit une installation artistique annuelle durant la période estivale, une aire de rencontre avec invité.e.s, des communications publiques, une station climatique mobile avec vélo ainsi que des publications Web et papier. Dans un esprit de collaboration, MÉDIANE agit avec une multitude de situations environnementales. L'agencement transdisciplinaire est modulé par les champs des arts, du design, des communications, de la littérature et des sciences de l'environnement.

Led by artist and professor Gisèle Trudel and the teams, MÉDIANE explores in an artistic ways and in public spaces, the data from the Smartforests Canada research program, a pan-Canadian scientific network documenting climate variations on water, soils and forests. This research-creation is actively working to create a dialogue between scientific data collection on forest dynamics, technological arts, and encounters with the publics, to foster the circulation of ideas and creative actions in changing climates. The Chair produces an annual art installation during the summer, a meeting platform with and for guests, a mobile weather/climate station with a bicycle, public communications as well as Web and paper publications. In a collaborative approach, MÉDIANE works with a multitude of environmental situations. The transdisciplinary assemblage of the Chair is modulated by the fields of art, design, communications, literary studies and environmental sciences.

La Chaire souligne le généreux soutien | The Chair gratefully acknowledges

Le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH), la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) et le Fonds de recherche du Québec - Société et culture.

Merci | Thanks

Smartforests Canada, DOT-Lab (Université TÉLUQ), Hexagram, Réseau de recherche-création en arts, cultures et technologies ([hexagram.ca](http://hexagram.ca)), École des arts visuels et médiatiques de la Faculté des arts, UQAM ([eavm.uqam.ca](http://eavm.uqam.ca)).

Pour vous désabonner [cliquez ici](#) | To unsubscribe [click here](#).